

Návrhová žádání účastníka řízení podávajícího kasační opravný prostředek

- zrušit nebo změnit rozsudek Tribunálu vydaný dne 20. září 2011 ve spojených věcech T-394/08, T-408/08, T-453/08 a T-454/08;
- zrušit rozhodnutí Komise ES ze dne 3. července 2008 (státní podpora C1/2004 Itálie — SG Greffe (2008) D/204339) o režimu podpory „regionální zákon č. 9 z roku 1998 — zneužití podpory N 272/98“

Důvody kasačního opravného prostředku a hlavní argumenty

Na podporu svého kasačního opravného prostředku navrhovatel uplatňuje dva důvody kasačního opravného prostředku.

První důvod se týká porušení čl. 107 odst. 3 SFEU. Konkrétně navrhovatel namítá porušení a nesprávné použití zásad nezbytnosti a motivačního účinku z důvodu příliš formalistického přístupu, který je v rozporu se zásadou přednosti obsahu před formou, jakož i nezohlednění zvláštností týkajících se hledisek časového uplatnění práva, jimiž se vyznačuje projednávaný případ.

Druhý důvod se týká porušení zásad právní jistoty a ochrany legitimního očekávání, jakož i porušení článku 14 nařízení (ES) č. 659/1999⁽¹⁾. Výtky vycházejí ze zvláštnosti projednávaného případu týkající se časového uplatnění práva, která nebyla v rozsudku zohledněna. Tribunál nedodržel požadavky stanovené judikaturou v dané oblasti, když po hospodářském subjektu požadoval takovou míru řádné péče, které nelze ve skutečnosti dosáhnout vzhledem k tomu, že podmínka, aby žádost předcházela zahájení prací, je kritériem Společenství, které bylo zavedeno současně se skutkovými okolnostmi, a které tudíž nemohlo být známo v době, kdy se vytvořila vůle dotyčného podniku.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 83, s. 1; Zvl. vyd. 08/01, s. 339.

Kasační opravný prostředek podaný dne 8. prosince 2011 Timsas Srl proti rozsudku Tribunálu (čtvrtého senátu) vydanému dne 20. září 2011 ve spojených věcech T-394/08, T-408/08, T-453/08 a T-454/08, Regione autonoma della Sardegna a další v. Komise

(Věc C-632/11 P)

(2012/C 118/14)

Jednací jazyk: italština

Účastníci řízení

Účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek: Timsas Srl (zástupci: D. Dodaro a S. Pinna, advokáti)

Další účastníci řízení: Evropská komise, Regione autonoma della Sardegna, Selene di Alessandra Cannas Sas a další

Návrhová žádání účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek

- zrušit rozsudek Tribunálu vydaný dne 20. září 2011 ve spojených věcech T-394/08, T-408/08, T-453/08 a T-454/08 v rozsahu, v němž zamítá žalobní důvod uplatněný navrhovatelkou vycházející z neuvedení odůvodnění co se týče posouzení motivačního účinku sporných podpor;
- zrušit rozhodnutí Evropské komise ze dne 2. července 2008, 2008/854/ES o režimu podpory „regionální zákon č. 9 z roku 1998 — zneužití podpory N 272/98“ C 1/04 (ex NN 158/03 a CP 15/2003) (Úř. věst. L 302, s. 9);
- uložit Evropské komisi náhradu nákladů řízení v prvním stupni a v řízení o kasačním opravném prostředku.

Důvody kasačního opravného prostředku a hlavní argumenty

Napadený rozsudek je stižen vadou z důvodu zkreslení žalobních důvodů, nesprávného právního posouzení, chybějící logiky a rozpornosti v odůvodnění. Konkrétně navrhovatelka tvrdí, že Tribunál neodůvodnil, a to ani implicitně, důvody pro zamítnutí žalobního důvodu vycházejícího ze zjevného pochybení, kterého se Komise dopustila při posuzování motivačního účinku podpory. Tribunál uvedl, že „(jde) pouze o přezkoumání toho, zda žalobci prokázali v projednávaném případě existenci okolností, které mohou zajistit motivační účinek sporného režimu, a to i v případě nepodání žádosti před zahájením realizace dotčených projektů“, avšak nekonstatoval, že žalobci tuto existenci neprokázali a neposkytl žádný důvod, na jehož základě by bylo možné chápat tento důvod z tohoto (zcela implicitního) pohledu.

Zjištění v bodě 227 rozsudku, podle kterého nebyla Komise povinna posuzovat konkrétní okolnosti jednotlivých příjemců, je nedostatečné nebo rozporné. Je nepochopitelné, jak by žalobci mohli odůvodnit existenci motivačního účinku, aniž by vylíčili okolnosti jejich případu: Komise a ve fázi žaloby Tribunál měly vytýčit jednotnou zásadu, která by konkretizovala situaci každé zastoupené strany, která by mohla být považována za zvláštní nebo specifickou situaci této strany pouze s ohledem na konkrétní údaje, které by však bylo možné použít i pro obecné a abstraktní vyjádření.

Konečně jak Komise v napadeném rozhodnutí tak Tribunál v napadeném rozsudku zkrslily záměry navrhovatelky tím, že konstatovaly, že jejím účelem bylo přenesení na ní samotnou rozhodnutí, jehož předmětem byl obecný režim a kvůli tomuto pochybení nesprávně nevzaly v úvahu dopad, který mohly mít poznatky, jež jim navrhovatelka poskytla, na posouzení dosahu režimu podpor obecně.

Kasační opravný prostředek podaný dne 8. prosince 2011 Grand Hotel Abi d'Oru SpA proti rozsudku Tribunálu (čtvrtého senátu) vydanému dne 20. září 2011 ve spojených věcech T-394/08, T-408/08, T-453/08 a T-454/08, Regione autonoma della Sardegna a další v. Komise

(Věc C-633/11 P)

(2012/C 118/15)

Jednací jazyk: italština

Účastníci řízení

Účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek: Grand Hotel Abi d'Oru SpA (zástupci: D. Dodaro a R. F. Masuri, avvocati)

Další účastníci řízení: Evropská komise, Regione autonoma della Sardegna, Selene di Alessandra Cannas Sas a další

Návrhová žádání účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek

— zrušit rozsudek Tribunálu vydaný dne 20. září 2011 ve spojených věcech T-394/08, T-408/08, T-453/08 a T-454/08 v rozsahu, v němž

- a) zamítá výtku vznesenou navrhovatelkou vycházející z porušení povinnosti oznámit rozhodnutí o opravě, stanovené čl. 254 odst. 3 ES a čl. 20 odst. 1 nařízení (ES) č. 659/99⁽¹⁾ (body 103 až 112 rozsudku)
- b) zamítá žalobní důvod vznesený navrhovatelkou vycházející z nedostatku odůvodnění pokud jde o posouzení pobídkového účinku sporných podpor (body 136 až 145 a 218 až 228 rozsudku) a

obsahuje zkrslení žalobních důvodů, nesprávné právní posouzení, nelogické a rozporné odůvodnění;

— zrušit rozhodnutí Evropské komise 2008/854/ES ze dne 2. července 2008 o režimu podpory „regionální zákon č. 9 z roku 1998 — zneužití podpory N 272/98“ C 1/04 (ex NN 158/03 a CP 15/2003) (Úř. věst. L 302, s. 9);

— uložit Evropské komisi náhradu nákladů řízení v prvním stupni a o kasačním opravném prostředku.

Důvody kasačního opravného prostředku a hlavní argumenty

Napadený rozsudek je stížen nepřesným použitím článku 254 ES, jakož i nařízení (ES) č. 659/99 a nelogickým a rozporným odůvodněním v rozsahu, v němž tvrdí, že „rozhodnutí o opravě bylo určeno výslovně Italské republice a nikoliv příjemců sporného režimu. V důsledku toho čl. 254 odst. 3 ES nezavazoval Komisi k tomu, aby oznámila rozhodnutí o opravě Grand Hotel Abi d'Oru“ (bod 107 rozsudku). Toto odůvodnění je dle názoru navrhovatelky v rozporu s body 71 a 72 samotného rozsudku.

Rozsudek dále neumožňuje rozpoznat odlišnou funkční kvalifikaci rozhodnutí o opravě oproti rozhodnutí o zahájení formálního vyšetřovacího řízení, jehož napojení na již zahájené řízení podle názoru navrhovatelky ukládá povinnost zohlednit účastníky řízení, kteří se v praxi již účastnili samotného řízení. Chyba, které se dopustil Tribunál při připodobnění rozhodnutí o opravě k rozhodnutí o zahájení formálního vyšetřovacího řízení vedla k nepřesnému posouzení dosahu použitelnosti čl. 20 odst. 1 nařízení č. 659/1999.

Napadený rozsudek je stížen zkrslením žalobních důvodů, nesprávným právním posouzením a nelogickým a rozporným odůvodněním v rozsahu, v němž Tribunál neodůvodnil, byť jen implicitně, důvody pro zamítnutí výtky vycházející ze zřejmého pochybení, kterého se Komise dopustila při posouzení pobídkového účinku podpory.

Konečně jak Komise v napadeném rozhodnutí tak Tribunál ve zpochybněném rozsudku zkrslili úmysly navrhovatelky tím, že jí přisoudili úmysl převést na individuální úroveň rozhodnutí, které se týkalo obecného režimu a že v důsledku tohoto neporozumění nesprávně nezohlednili dopad, který skutečnosti, na něž je navrhovatelka upozornila, mohly mít na obecné posouzení dosahu režimu podpor.

(¹) Úř. věst. L 83, s. 1, Zvl. vyd. 08/01, s. 339.